



DODATOK č. 1

KU ZMLUVE č. SAMRS/2016/SYR/2/4

O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE NA REALIZÁCIU PROJEKTU OFICIÁLNEJ ROZVOJOVEJ POMOCI SLOVENSKEJ REPUBLIKY Z PROGRAMU SLOVAKAID

uzatvorenej podľa Zákona č.617/2007 Z.z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

(ďalej „zmluva“)

medzi

Objednávateľ: **Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu**

sídlo: Pražská 7, 811 04 Bratislava
 zriadená: Rozhodnutím ministra ZV SR č. 57/2006 zo dňa 27.12.2006
 SWIFT:
 IBAN:
 IČO: 31819559
 DIČ: 2022359009
 Tel.: +421-2-5978 2601
 e- mail: info@slovakaid.sk
www.slovakaid.sk
 zastúpená: MSc. Lucia Rozkopálová, riaditeľka SAMRS
 (ďalej „Agentúra“)

a

Kontraktor: **MAGNA**

sídlo: Štefánikova 19, 811 05 Bratislava
 kontakt. adresa: Nám. 1.Mája 15, 81106 Bratislava
 zapísané: v zozname občianskych združení, reg. č.. VVS/1-900/90-18491
 IČO: 36061581
 DIČ: 2021660883
 SWIFT:
 IBAN:
 Tel: +421 2 38 104 669
 e-mail: kancelaria@magna.org
 zastúpená: Michaela Huorková

(ďalej „kontraktor“)

Partner kontraktora v prijímajúcej krajine:

Názov partnera: **Union of Medical Care and Relief Organizations (UOSSM)**

sídlo: Íncilipinar Mah. Nisantasi sok. Cazibe İŞM.KAT:8/803
ŞEHİTKAMİL/Gaziantep, Turecko

kontakt. adresa: Íncilipinar Mah. Nisantasi sok. Cazibe İŞM.KAT:8/803
ŞEHİTKAMİL/Gaziantep, Turecko

zapísaný: NGO (Federácia humanitárnej zdravotnej pomoci Turecko)

bankové spojenie:

číslo účtu:

Tel: +90 507 057 31 67, +90 535 220 1838

e-mail: cdo@uossm.org

zastúpený: Mr. Zedoun Al Zoubi, riaditeľ; Mr. Hassan Jenedie (Chief Development Officer)

(ďalej „partner kontraktora“)

Zmluvné strany sa v súlade s článkom 11, ods. 11.2 dohodli na tomto znení Dodatku č.1:

Článok 4

Doba realizácie projektu

V článku 4 sa ruší odsek 4.1 a nahrádza ho nové znenie:

4.1 Celková doba realizácie projektu je od **1.4.2017** do **31.8.2018**. Mesiac august je určený na vyúčtovanie vynaložených nákladov a administratívne spracovanie projektu.

Článok 7

Vyúčtovanie dotácie a predkladanie priebežných správ

V článku 7 sa ruší odsek 7.1 a nahrádza ho nové znenie:

7.1 Kontraktor predkladá vyúčtovanie dotácie spôsobom stanoveným prílohou č. 4 tejto zmluvy - Finančná príručka a Usmernenie pre prípravu rozpočtu a vyúčtovanie projektov humanitárnej pomoci, v nasledovných termínoch:

Priebežnú správu za obdobie realizácie projektu **1.4.2017 – 30.9.2017** najneskôr do **31.10.2017**.

Priebežnú správu za obdobie realizácie projektu **1.10.2017 – 31.7.2018** najneskôr do **31.8.2018**.

Vyúčtovanie vynaložených nákladov a kópie účtovných dokladov spolu s elektronickým rozpočtom za celé obdobie realizácie aktivít projektu **1.4.2017 – 31.7.2018**, najneskôr do **31.8.2018**.

Záverečnú správu za celé obdobie realizácie aktivít projektu **1.4.2017 – 31.7.2018**, najneskôr do **31.8.2018**.

Článok 11 **Záverečné ustanovenia**

V článku 11, v odseku 11.9 sa aktualizujú prílohy č.2 Plán implementácie a č. 3 Rozpočet projektu.

V článku 11 sa dopĺňajú nové body 11.13, 11.14 a 11.15 v tomto znení:

11.13 Tento Dodatok č.1 k Zmluve č. SAMRS/2016/SYR/2/4 tvorí jej neoddeliteľnú súčasť a nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. Účinnosť tento Dodatok č.1 nadobúda dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v centrálnom registri zmlúv.

11.14 Dodatok č.1 je vyhotovený v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

11.15 Ostatné body pôvodnej Zmluvy SAMRS/2016/SYR/2/4 zostávajú týmto Dodatkom č.1 nedotknuté a platia v pôvodnom znení.

V Bratislave, dňa 13.4.2018

V Bratislave, dňa 13.4.2018

Lucia Rozkopálová
Riaditeľka SAMRS

Michaela Huorková
MAGNA